

condizioni generali di vendita

Italcer S.p.A. SB ("Italcer") si riserva il diritto di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche contenute nel catalogo ("Catalogo") e nel sito web <https://eliosceramica.com/> (il "Sito") (inclusi tutti i documenti e cataloghi scaricabili via internet), che non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Pesì, colori e misure dei Prodotti ceramici venduti (i "Prodotti") possono subire variazioni tipiche del particolare processo di produzione del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei Prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di riproduzione virtuale. Italcer considera le informazioni e le specifiche tecniche di cui al presente Catalogo corrette e precise; tuttavia, non esclude la presenza di errori materiali ed invita i compratori ("Compratori") a verificare le informazioni e le specifiche tecniche con gli agenti / commerciali di riferimento.

©2024 Italcer S.p.A. SB Tutti i diritti sono riservati. Ogni riproduzione totale e/o parziale dei contenuti del presente Catalogo, sia di testo che di immagine, è vietata e sarà perseguita nei termini di legge.

1. PRODOTTI E GARANZIA:

a. Le elevate temperature di cottura dei Prodotti possono provocare differenze di tono e di calibro. Sono perciò ammesse ed accettate dal Compratore delle differenze nelle dimensioni indicate, che però non superino i limiti di tolleranza prevista dalle norme UNI-EN-ISO 14411, fatta eccezione per talune categorie di Prodotti che, richiamando l'artigianalità dei processi produttivi tradizionali e presentando irregolarità intrinseche e differenze dimensionali volutamente ricercate, esulano dall'applicazione della suddetta normativa (a titolo esemplificativo e non esaustivo, i Prodotti delle collezioni "Brick").

b. Fatta eccezione per quanto precede, Italcer garantisce i Prodotti come conformi alle norme UNI-EN-ISO 14411 attualmente in vigore. La garanzia è limitata esclusivamente ai materiali di prima scelta. I Prodotti di seconda e di terza scelta, le partite eccezionali e i Prodotti usciti di produzione si intendono venduti "venduti nello stato in cui si trovano, senza possibilità di reclamo successivo".

c. Le colorazioni dei Prodotti presentati in campionario sono da considerarsi puramente indicative. Eventuali variazioni di colore, di tonalità o di superficie sono giustificate dalla natura stessa del materiale, dalle caratteristiche dei cicli di produzione e dalle materie prime impiegate. Si consiglia pertanto di miscelare i Prodotti, prelevandoli da diverse scatole, e di posarli come da istruzioni pubblicate sul Sito.

d. Decorì e pezzi speciali sono forniti in tonalità differenziate dal fondo.

e. Italcer non è responsabile per attività di levigatura e lucidatura effettuate dai clienti a seguito della consegna dei Prodotti.

2. ORDINI:

a. Ogni ordine trasmesso a Italcer dal Compratore, dagli agenti rappresentanti o incaricati è da intendersi accettato sempre salvo approvazione della direzione di Italcer.

b. Tutte le ordinazioni, anche verbali, salvo accordi contrari scritti, si intendono sempre accettate da Italcer alle presenti condizioni generali, senza bisogno di richiamarle. In assenza di precise eccezioni scritte, si intende che il Compratore accetta integralmente le condizioni particolari e generali di vendita.

c. Qualora si verificino cause di forza maggiore, Italcer potrà recedere in parte o in toto dal contratto di vendita.

3. PREZZI:

a. I prezzi si intendono per merce resa EXW (Incoterms 2020) presso il magazzino di volta in volta indicato da Italcer, IVA esclusa.

b. I prezzi degli imballaggi sono indicati nel rel-

ativo listino e variano a seconda delle diverse tipologie di imballaggio.

4. CONSEGNA:

a. I termini di consegna concordati con Italcer sono da intendersi puramente indicativi e non vincolanti per Italcer. Eventuali ritardi nella consegna non danno mai il diritto al Compratore di annullare il contratto, né di pretendere il risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti, ogni eccezione esclusa.

b. Italcer si riserva il diritto di effettuare ragionevoli consegne parziali.

c. La merce si intende acquistata dal Compratore EXW (Incoterms 2020) presso il magazzino di volta in volta indicato da Italcer. La merce viaggia sempre e comunque a rischio e pericolo del Compratore, anche qualora il prezzo fosse franco destino.

d. Il Compratore è obbligato a ritirare i Prodotti entro 2 (due) giorni lavorativi dalla data di "merce pronta" indicata nella comunicazione inviata da Italcer.

Trascorsi 60 (sessanta) giorni dalla data indicata come "merce pronta" senza che il Compratore abbia provveduto al ritiro, il contratto di compravendita si intenderà automaticamente risolto ai sensi dell'art. 1456 c.c. Italcer, inoltre, si riserva il diritto di annullare l'ordine e di addebitare al Compratore:

(i) per i Prodotti standard: un importo a titolo di spese di movimentazione e gestione, compreso tra un minimo del 20% e un massimo del 50% del valore dei Prodotti;

(ii) per i Prodotti Custom Made: il 100% del valore di vendita dei Prodotti, oltre ai costi di movimentazione e smaltimento.

e. Al ricevimento del materiale, il Compratore deve verificare accuratamente: (i) che il numero di colli consegnati sia coerente con quelli ordinati ed indicati sui documenti di trasporto; (ii) lo stato fisico dei colli, controllando che questi non siano stati manomessi e/o danneggiati; (iii) difetti nella merce immediatamente visibili alla consegna. In caso di anomalie / difetti dovrà apporre la dicitura "accettato con riserva", inserendo il motivo direttamente sul documento di consegna. Entro 24 (ventiquattro) ore dalla consegna, il Compratore dovrà altresì comunicare a Italcer per iscritto al seguente indirizzo email claim@gruppoitalcer.it le anomalie e/o i difetti riscontrati.

Italcer non accetterà alcuna contestazione relativamente a quanto sopra se non annotata sul documento di consegna e comunicata nei suddetti termini.

5. PAGAMENTO e RISERVA DI PROPRIETA':

a. I pagamenti devono essere eseguiti a favore di Italcer, secondo le modalità concordate e riportate nella fattura. I termini di pagamento sono tassativi e il loro mancato rispetto determinerà l'applicazione, sulla somma dovuta, degli interessi moratori al tasso previsto e stabilito dal D.lgs. n. 231 del 2002, senza necessità di formale costituzione in mora.

b. In caso di ritardo nel pagamento totale o anche parziale di una fattura, Italcer, salvi tutti gli altri suoi diritti, avrà facoltà di sospendere le ulteriori consegne, anche se queste fossero dovute in dipendenza di altri contratti ed anche di pretendere l'immediato e intero pagamento di tutti i Prodotti ordinati, o di averlo in altro modo garantito.

c. Si concorda espressamente che la merce consegnata rimane di proprietà di Italcer fino al completo pagamento del prezzo di acquisto da parte del Compratore. Il mancato pagamento di una delle rate può comportare automaticamente, senza formalità o preavviso, il recupero della merce da parte di Italcer ed il Compratore sarà tenuto a restituirla senza indugio. In caso di sequestro o di qualsiasi altro intervento da parte di terzi sulla merce venduta, il Compratore dovrà notificare a tali terzi l'esistenza della presente clausola di riserva di proprietà e informare tempestivamente Italcer,

General terms of sale Conditions generales de vente Allgemeine Verkaufsbestimmungen Condiciones generales de venta

al fine di consentire la tutela dei propri diritti.

6. RECLAMI:

a. Non si accettano reclami per vizi palesi o accertabili con diligenza qualificata, per materiali già posati in opera.

b. I vizi occulti devono essere comunicati a Italcer per iscritto (claim@gruppoitalcer.it) entro 8 giorni dalla loro scoperta e in ogni caso non oltre entro 24 (ventiquattro) mesi dalla consegna.

c. Fatto salvo quanto previsto dal precedente punto 4 e., reclami per vizi e difetti dei Prodotti devono contenere:

(i) dati del Prodotto e numero di lotto;

(ii) dettagli e spiegazione del presunto difetto;

(iii) adeguata documentazione fotografica.

d. Italcer garantisce, in caso di Prodotto difettoso/viziato, esclusivamente la sostituzione dei Prodotti non conformi all'ordine, con l'espressa esclusione del risarcimento di tutti i danni, patrimoniali e non, subiti direttamente o indirettamente.

e. Qualsiasi reclamo o contestazione non implica la sospensione ed il rifiuto al pagamento delle fatture. Il pagamento dovrà effettuarsi regolarmente ed integralmente nei termini convenuti.

f. Non si accettano resi di merce se non autorizzati per iscritto da Italcer.

7. FORO COMPETENTE E LEGGE APPLICABILE:
Per qualsiasi controversia il Foro competente è quello di Reggio Emilia (Italia) e la legge italiana quella applicabile. Tuttavia, Italcer si riserva il diritto di agire presso il foro competente della sede del Compratore per azioni volte al recupero del credito. In tal caso troverà applicazione la legge locale.

Le presenti condizioni generali sono redatte in molteplici lingue. In caso di discrepanze tra i diversi testi prevale la lingua italiana.

Italcer S.p.A. SB ("Italcer") reserves the right to modify the information and technical specifications contained in the catalogue ("Catalogue") and on the website <https://eliosceramica.com/> (the "Website") (including all downloadable documents and catalogues) at any time, as these are not legally binding. The weights, colours and sizes of the ceramic products sold (the "Products") may vary due to the particular manufacturing processes involved. While Italcer strives to ensure that the colours and aesthetic characteristics of its Products are as accurate as possible, there may be some variation due to the limitations of virtual reproduction. Italcer believes the information and the technical specifications in this Catalogue to be accurate; however, it does not exclude the possibility of material errors. Buyers ("Buyers") are advised to check and confirm all details with their relevant agents or sales representatives.

©2024 Italcer S.p.A. SB All rights reserved. Any unauthorised reproduction, in whole or in part, of the contents of this Catalogue, whether text or images, is prohibited and will be prosecuted in accordance with applicable laws.

1. PRODUCTS AND WARRANTY:

a. Due to the high firing temperatures, variations in tone and gauge may occur to the Products. Differences in the indicated dimensions are therefore allowed and accepted by the Buyer, provided they do not exceed the tolerance limits specified

by the UNI-EN-ISO 14411 standards, with the exception of certain categories of Products which, because they reflect traditional craftsmanship processes, intentionally displaying irregularities and variations in size that are deliberately sought, are not subject to the application of the aforesaid standards (by way of example but not limited to the Products of the "Brick" collections).

b. With the exception of the foregoing, Italcer warrants that its Products comply with currently valid UNI-EN-ISO 14411 standards. The warranty is limited to first-choice materials only. Second- and third-choice Products, occasional batches and Products that are already out of production shall be deemed to be sold "as is", without any possibility of subsequent claims.

c. The colours of the Products presented in samples are to be deemed purely indicative. Variations in colour, shade or surface are inherent in the material itself, the characteristics of the production cycles and the raw materials used. Customers are advised to mix Products from different boxes and follow the installation instructions provided on the Website.

d. Decorations and special pieces may differ in shade from the background.

e. Italcer disclaims liability for any sanding or polishing work performed by customers after the Products have been delivered.

2. ORDERS:

a. Any orders submitted to Italcer by the Buyer, its representative or appointed agents shall always be deemed accepted subject to approval by Italcer's management.

b. All orders, including verbal orders, unless otherwise agreed in writing, are always to be considered accepted by Italcer under these general terms and conditions, without the need to refer to such terms and conditions. In the absence of precise written exceptions, the Buyer shall be deemed to have fully agreed to all general terms and conditions of sale.

c. In the event of force majeure circumstances, Italcer shall be entitled to partially or fully withdraw from the contract of sale.

3. PRICES:

a. Prices are for Products delivered EXW (Incoterms 2020) from the warehouse indicated by Italcer from time to time, excluding VAT.

b. Packaging costs are indicated on the relevant price list and may vary based on the type of packaging.

4. DELIVERY:

a. The delivery terms agreed with Italcer are to be understood as purely indicative and not binding for Italcer. Any delays in delivery shall never entitle the Buyer to cancel the contract, or claim compensation for any direct or indirect damages, with no exceptions.

b. Italcer reserves the right to make reasonable partial deliveries.

c. The Products are deemed to be purchased by the Buyer EXW (Incoterms 2020) at the warehouse indicated by Italcer from time to time. The Products always travel at the Buyer's risk, even if the price is carriage free.

d. The Buyer shall be obliged to collect the Products within 2 (two) working days from the receipt of the notice of the Products being ready for pickup - to be sent by Italcer. If 60 (sixty) days have passed from

the date indicated as " Products ready for pick up" without the Buyer having collected them, the sales contract will be considered automatically terminated pursuant to art. 1456 of Italian Civil Code and Italcer reserves the right to cancel the order and to charge the Buyer:

(i) for standard Products: between a minimum of 20% and a maximum of 50% of the value of the Products, as compensation for handling and management costs;

(ii) for Custom Made Products: 100% of the sales value of the Products, in addition to handling and disposal costs.

e. Upon receipt of the Products, the Buyer must carefully check: (i) that the number of packages delivered matches those ordered and indicated on the transport documents; (ii) the physical condition of the packages, making sure that they have not been tampered with and/or damaged; (iii) for any defects in the Products which are immediately visible upon delivery. In the event of anomalies/defects, the Products shall be marked "accepted with reservation", entering the reason directly on the delivery document. Within 24 (twenty-four) hours from delivery, the Buyer shall also notify Italcer in writing of the anomalies and/or defects found to the following email address claim@gruppoitalcer.it.

Italcer will not accept any claim in respect of the above unless noted on the delivery document and communicated within the above terms.

5. PAYMENT and RETENTION OF TITLE:

a. Payments shall be made in favour of Italcer, according to the terms agreed upon and set out in the invoice. Payment terms are mandatory and failure to comply with them shall result in the application, on the sum due, of default interest at the rate provided for and established by Legislative Decree no. 231 of 2002, without the need for formal notice of default.

b. In the event of delay in the total or even partial payment of an invoice, Italcer, without prejudice to all its other rights, shall be entitled to suspend further deliveries, even if these were due under other contracts, and also to demand immediate and full payment of all the Products ordered, or to have such payment otherwise guaranteed.

c. It is expressly agreed that the delivered Products shall remain the property of Italcer until full payment of the purchase price by the Buyer. Failure to pay any of the instalments may automatically, without formalities or prior notice, result in the recovery of the Products by Italcer and the Buyer shall be obliged to return such Products without delay. In the event of seizure or any other intervention by third parties on the sold Products, the Buyer shall notify such third parties of the existence of this retention of title clause and promptly inform Italcer in order to enable it to protect its rights.

6. CLAIMS:

a. No claims are accepted for obvious or detectable defects, once the materials have been installed.

b. Hidden defects must be reported to Italcer in writing (claim@gruppoitalcer.it) within 8 days of their discovery and in any case no later than 24 (twenty-four) months from delivery.

c. Without prejudice to the provisions of par. 4 e. above, claims for flaws and defects in the Products must contain:

(i) product data and batch number;

(ii) detailed description of the alleged defect;

(iii) adequate photographic evidence.

d. In the event of a flawed/defective Product, Italcer will replace only those Products that do not conform to the order, with the express exclusion of compensation for all damages, pecuniary or otherwise, suffered directly or indirectly.

e. Claims shall not affect the Buyer's obligation to pay invoices, which must be paid in full and on time.

f. Returned Products shall not be accepted unless authorised in writing by Italcer.

7. JURISDICTION AND APPLICABLE LEGISLATION:

For any dispute, the competent Court shall be that of Reggio Emilia (Italy) and Italian law shall be applicable. However, Italcer reserves the right to take legal action at the competent court of the Buyer's registered office for credit recovery, in which case local laws shall apply.

These general terms and conditions of sale are drawn up in several languages. In case of discrepancies between the different texts, the Italian language shall prevail.

Italcer S.p.A. SB (« Italcer ») se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques techniques contenues dans le catalogue (« Catalogue ») et sur le site internet <https://eliosceramica.com/> (le « Site ») (y compris tous les documents et catalogues téléchargeables sur Internet), qui ne sont pas juridiquement contraignantes. Les poids, les couleurs et les dimensions des Produits céramiques vendus (les « Produits ») peuvent varier en raison du processus particulier de fabrication du matériau céramique. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques des Produits sont aussi proches que possible des produits réels, dans les limites permises par les procédés de reproduction virtuelle. Italcer considère que les informations et les caractéristiques techniques contenues dans le présent Catalogue sont correctes et précises ; toutefois, celle-ci n'exclut pas la présence d'erreurs matérielles et invite les acheteurs (« Acheteurs ») à vérifier les informations et les caractéristiques techniques auprès des agents/représentants commerciaux concernés.

©2024 Italcer S.p.A. SB Tous droits réservés. Toute reproduction totale et/ou partielle du contenu du présent Catalogue, qu'il s'agisse de texte ou d'image, est interdite et sera punie conformément à la loi.

1. PRODUITS ET GARANTIE :

a. Les températures élevées de cuisson des Produits peuvent entraîner des différences de nuance et de calibre. Des différences dans les dimensions indiquées sont donc admises et acceptées par l'Acheteur, à condition qu'elles ne dépassent pas les limites de tolérance prévues par les normes UNI-EN-ISO 14411, à l'exception de certaines catégories de Produits qui, étant donné le caractère artisanal des processus de production traditionnels, les irrégularités intrinsèques et les différences de dimensions délibérément recherchées, ne sont pas soumises à l'application des normes susmentionnées (à titre d'exemple mais de manière non exhaustive, les Produits des collections « Brick »).

condizioni generali di vendita

General terms of sale Conditions generales de vente Allgemeine Verkaufsbestimmungen Condiciones generales de venta

b. À l'exception de ce qui précède, Italcer garantit que les Produits sont conformes aux normes UNI-EN-ISO 14411 en vigueur. La garantie se limite exclusivement aux matériaux de premier choix. Les Produits de deuxième et troisième choix, les lots occasionnels et les Produits sortis de la production sont considérés comme « vendus dans l'état dans lequel ils se trouvent, sans possibilité de réclamation ultérieure ».

c. Les couleurs des Produits présentés dans les échantillons doivent être considérées comme purement indicatives. Les éventuelles variations de couleur, de nuance ou de surface sont justifiées par la nature même du matériau, les caractéristiques des cycles de production et les matières premières utilisées. Il est donc recommandé de mélanger les Produits, de les prendre dans des emballages différents et de les poser selon les instructions publiées sur le Site.

d. Les décorations et les pièces spéciales sont fournies dans des nuances différentes de celles du fond.

e. Italcer n'est pas responsable des activités de ponçage et de polissage effectuées par les clients après la livraison des Produits.

2. COMMANDES :

a. Chaque commande transmise à Italcer par l'Acheteur, ses représentants, agents ou responsables est toujours considérée comme acceptée sous réserve de l'approbation de la direction d'Italcer.

b. Toutes les commandes, y compris les commandes verbales, sauf accord écrit contraire, sont toujours considérées comme acceptées par Italcer en vertu des présentes conditions générales, sans qu'il soit nécessaire d'y faire référence. En l'absence d'exceptions écrites précises, il est entendu que l'Acheteur accepte pleinement les conditions particulières et générales de vente.

c. En cas de force majeure, Italcer pourra résilier partiellement ou totalement le contrat de vente.

3. PRIX:

a. Les prix sont indiqués pour marchandise rendue EXW (Incoterms 2020) à l'entrepôt à chaque fois indiqué par Italcer, hors TVA.

b. Les prix des emballages sont indiqués dans la liste de prix correspondante et varient en fonction des différents types d'emballages.

4. LIVRAISON :

a. Les délais de livraison convenus avec Italcer doivent être considérés comme purement indicatifs et non contraignants pour Italcer. Les éventuels retards de livraison ne donnent jamais à l'Acheteur le droit de résilier le contrat, ni de réclamer la réparation des dommages directs ou indirects, toute exception étant exclue.

b. Italcer se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles raisonnables.

c. La marchandise est considérée comme achetée par l'Acheteur EXW (Incoterms 2020) à l'entrepôt indiqué par Italcer à chaque fois. La marchandise voyage toujours aux risques de l'Acheteur, même si le prix est franco-destination.

d. L'Acheteur est tenu de retirer les Produits dans un délai de 2 (deux) jours ouvrables à compter de la date « marchandise prête » indiquée dans la communication envoyée par Italcer. Si 60 (soixante) jours se sont écoulés à compter de la date indiquée comme « marchandise prête » sans que l'Acheteur ne les ait retirés, le contrat de vente sera considéré comme résilié de plein droit conformément à l'art. 1456 cc. Par ailleurs, Italcer se réserve le droit d'annuler la commande et de facturer à l'Acheteur : (i) pour les Produits standards : un montant au titre des frais de traitement et de gestion, compris entre un minimum de 20 % et un maximum de 50 % de la valeur des Produits ; (ii) pour les Produits sur mesure : 100 % de la valeur de vente des Produits, en plus des frais de manutention et d'élimination.

e. Lors de la réception du matériel, l'Acheteur doit vérifier soigneusement : (i) que le nombre de colis livrés est cohérent avec celui commandé et indiqué sur les documents de transport ; (ii) l'état physique des colis, en vérifiant qu'ils n'ont pas été altérés et/ou endommagés ; (iii) les défauts de la marchandise immédiatement visibles lors de la livraison. En cas d'anomalies/défauts, la marchandise devra être marquée comme « acceptée avec réserve » en inscrivant la raison directement sur le document de livraison. Dans les 24 (vingt-quatre) heures suivant la livraison, l'Acheteur devra également notifier par écrit à Italcer, à l'adresse électronique claim@gruppotalcer.it, les anomalies et/ou les défauts constatés. Italcer n'acceptera aucune objection concernant ce qui précède si elle n'est pas mentionnée sur le bon de livraison et communiquée dans les conditions susmentionnées.

5. PAIEMENT ET RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ :

a. Les paiements sont effectués en faveur d'Italcer, selon les modalités convenues et indiquées dans la facture. Les délais de paiement sont impératifs et leur non-respect entraîne l'application, sur la somme due, d'intérêts de retard au taux prévu et établi par le décret législatif n° 231 de 2002, sans qu'il soit nécessaire de procéder à une mise en demeure formelle.

b. En cas de retard dans le paiement total ou même partiel d'une facture, Italcer, sans préjudice de tous ses autres droits, a le droit de suspendre les livraisons ultérieures, même si celles-ci étaient dues dans le cadre d'autres contrats, et d'exiger le paiement immédiat et intégral de tous les Produits commandés, ou de le faire garantir d'une autre manière.

c. Il est expressément convenu que la marchandise livrée reste la propriété d'Italcer jusqu'au paiement intégral du prix d'achat par l'Acheteur. Le défaut de paiement de l'une des échéances pourra entraîner de plein droit, sans formalité ni préavis, la récupération de la marchandise par Italcer et l'Acheteur sera tenu de la restituer sur le champ. En cas de saisie ou de toute autre intervention de tiers sur la marchandise vendue, l'Acheteur notifiera auxdits tiers l'existence de la présente clause de réserve de propriété et en informera promptement Italcer afin de permettre la protection de ses droits.

6. RÉCLAMATIONS :

a. Aucune réclamation ne sera acceptée pour des vices évidents ou vérifiables avec diligence dans les matériaux déjà posés.

b. Les vices cachés doivent être notifiés à Italcer par écrit (claim@gruppotalcer.it) dans les 8 jours suivant leur découverte et, en tout état de cause, au plus tard 24 (vingt-quatre) mois après la livraison.

c. Sans préjudice du précédent point 4 e, les réclamations pour vices et défauts des Produits doivent contenir : (i) Les données du Produit et le numéro de lot ; (ii) les détails et l'explication du défaut allégué ; (iii) une documentation photographique adéquate.

d. En cas de Produit défectueux, Italcer garantit uniquement le remplacement des Produits non conformes à la commande, à l'exclusion expresse de la réparation de tous les dommages, pécuniaires ou autres, subis directement ou indirectement.

e. Toute réclamation ou contestation n'implique pas la suspension ou le refus de payer les factures. Le paiement devra être effectué régulièrement et intégralement dans les délais convenus.

f. Nous n'acceptons pas des retours de marchandises s'ils ne sont pas autorisés par écrit par d'Italcer.

7. JURIDICTION COMPÉTENTE ET DROIT APPLICABLE : Pour tout litige, le tribunal compétent sera celui de Reggio Emilia (Italie) et la loi italienne sera applicable. Toutefois, Italcer se réserve le droit d'agir devant le tribunal compétent du siège social de l'Acheteur pour les actions visant à recouvrer des créances. Dans ce cas, c'est la loi locale qui s'applique.

Les présentes conditions générales sont rédigées en plusieurs langues. En cas de divergence entre les différents textes, la langue italienne prévaut.

Italcer S.p.A. SB („Italcer“) behält sich das Recht vor, die im Katalog („Katalog“) und auf der Website (die „Website“) <https://eliosceramica.com/> (einschließlich aller über das Internet zum Herunterladen zur Verfügung stehenden Dokumente und Kataloge) enthaltenen Informationen und technischen Merkmale jederzeit zu ändern, die nicht als rechtsverbindlich angesehen werden können. Gewichte, Farben und Größen der verkauften Keramikprodukte (die „Produkte“) können Schwankungen unterliegen, die für das jeweilige Herstellungsverfahren des keramischen Materials typisch sind. Farben und Aussehen der Produkte sind den tatsächlichen Produkten so ähnlich wie möglich; dies jedoch nur im Rahmen der Möglichkeiten der virtuellen Wiedergabeverfahren. Italcer geht davon aus, dass die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und technischen Spezifikationen korrekt und genau sind; das Vorliegen von Materialfehlern kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, weshalb der Käufer („Käufer“) um Überprüfung der Informationen und technischen Spezifikationen mit den entsprechenden Vertretern / Händlern gebeten wird.

©2024 Italcer S.p.A. SB Alle Rechte vorbehalten. Jede vollständige und/oder teilweise Vervielfältigung des Inhalts dieses Katalogs, sei es in Text- oder Bildform, ist untersagt und wird im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

1. PRODUKTE UND GARANTIE:

a. Die hohen Brenntemperaturen der Produkte können zu Farbunterschieden und Kaliberschwankungen führen. Abweichungen von den angegebenen Maßen sind daher zulässig und werden vom Käufer akzeptiert, sofern sie jedoch die von der Norm UNI-EN-ISO 14411 vorgesehenen Toleranzgrenzen nicht überschreiten. Davon ausgenommen sind bestimmte Produktkategorien, die von der handwerklichen Verarbeitung mit traditionellen Herstellungsverfahren inspiriert sind, gewollte intrinsische Unregelmäßigkeiten und Größenunterschiede aufweisen und nicht der Anwendung der genannten Norm unterliegen (z. B., aber nicht ausschließlich, die Produkte der „Brick“-Kollektionen).

b. Vorbehaltlich dieser Ausnahme garantiert Italcer die Konformität der Produkte mit der derzeit gültigen UNI-EN-ISO 14411-Norm. Die Garantie beschränkt sich ausschließlich auf Materialien erster Wahl. Produkte zweiter und dritter Wahl, Gelegenheitschargen und Produkte, die aus der Produktion genommen wurden, sind als Produkte zu verstehen, die „in dem Zustand verkauft werden, in dem sie sich befinden, ohne die Möglichkeit einer späteren Reklamation“.

c. Die Farben der in den Mustern gezeigten Produkte sind als rein indikativ zu betrachten. Etwaige Abweichungen in Farbe, Farbton oder Oberfläche sind durch die Beschaffenheit des Materials selbst, die Merkmale der Produktionszyklen und die verwendeten Rohstoffe begründet. Es wird daher angeraten, die Produkte untereinander zu vermischen, indem man sie aus verschiedenen Kartons nimmt, und sie gemäß den auf der Website veröffentlichten Anweisungen zu verlegen.

d. Dekore und Sonderstücke werden in Farbtönen geliefert, die sich vom Grundton unterscheiden.

e. Italcer haftet nicht für Schleif- und Polierarbeiten, die vom Kunden nach der Lieferung der Produkte durchgeführt werden.

2. BESTELLUNGEN:

a. Jede an Italcer vom Käufer, von Vertretern oder Beauftragten abgegebene Bestellung gilt stets als unter dem Vorbehalt der Zustimmung durch die Geschäftsführung von Italcer angenommen.

b. Alle, auch mündliche Bestellungen gelten, sofern nicht schriftlich anderslautend vereinbart wurde, stets als von Italcer unter diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen angenommen, wobei keine Notwendigkeit besteht, jeweils auf diese hinzuweisen. In Ermangelung präziser schriftlicher Ausnahmen wird davon ausgegangen, dass der Käufer die besonderen und allgemeinen Verkaufsbedingungen vollständig akzeptiert.

c. Im Falle höherer Gewalt kann Italcer ganz oder teilweise vom Kaufvertrag zurücktreten.

3. PREISE:

a. Die Preise gelten für Waren EXW (Incoterms 2020) exkl. MwSt., und zwar ab dem von Italcer jeweils angegebenen Lager.

b. Die Verpackungspreise sind in der jeweiligen Preisliste angegeben und variieren je nach

den verschiedenen Verpackungsarten.

4. LIEFERUNG:

a. Die mit Italcer vereinbarten Lieferfristen sind reine Richtwerte und für Italcer nicht bindend. Aus einer möglichen Lieferverzögerung erwächst dem Käufer ausnahmslos keinesfalls das Recht, den Vertrag aufzuheben noch Schadensersatz für direkte oder indirekte Schäden zu verlangen.

b. Italcer behält sich das das Recht vor, angemessene Teillieferungen vorzunehmen.

c. Die Ware gilt vom Käufer EXW (Incoterms 2020) gekauft, und zwar ab dem von Italcer jeweils angegebenen Lager. Die Waren reisen immer und in jedem Fall auf Risiko und Gefahr des Käufers, auch wenn der Preis frei Bestimmungsort vereinbart wurde.

d. Nach Erhalt der Bereitstellungsmittlung – die Italcer schriftlich übermittelt – ist der Käufer verpflichtet, die Produkte so schnell wie möglich, auf jeden Fall aber innerhalb von 2 (zwei) Kalendertagen nach der vorbezeichneten Mitteilung, abzuholen. Nach Ablauf von 60 (sechzig) Tagen ab dem als „bereit“ angegebenen Datum, ohne dass der Käufer die Ware abgeholt hat, gilt der Kaufvertrag gemäß Artikel 1456 des italienischen Zivilgesetzbuches automatisch als aufgelöst.

Italcer behält sich außerdem das Recht vor, die Bestellung zu stornieren und dem Käufer in Rechnung zu stellen:

(i) für Standardprodukte einen Betrag für Bearbeitungs- und Verwaltungskosten, der zwischen mindestens 20% und höchstens 50% des Warenwertes liegt;

(ii) für Sonderanfertigungen 100% des Verkaufswerts der Ware, zuzüglich der Bearbeitungs- und Fertigungskosten.

e. Nach Erhalt des Materials ist der Käufer angehalten, sorgfältig zu überprüfen: (i) die Übereinstimmung der Anzahl der gelieferten Packstücke mit der bestellten und auf dem Lieferschein angegebenen Menge; (ii) den Zustand der Packstücke hinsichtlich Manipulation und/oder Beschädigung; (iii) das Vorliegen etwaiger Mängel an den Waren, die unmittelbar bei der Lieferung sichtbar sind. Bei Unregelmäßigkeiten / Mängeln ist der Vermerk „unter Vorbehalt angenommen“ anzubringen und der Grund direkt auf dem Lieferschein einzutragen. Der Käufer ist zudem angehalten, Italcer binnen 24 (vierundzwanzig) Stunden nach der Lieferung über die festgestellten Unregelmäßigkeiten und/oder Mängel auch schriftlich unter der E-Mail-Adresse claim@gruppotalcer.it zu informieren. Italcer akzeptiert etwaige Beanstandungen in Bezug auf Vorstehendes nur, wenn diese auf dem Lieferschein vermerkt und innerhalb der oben genannten Fristen mitgeteilt werden.

5. BEZAHLUNG UND EIGENTUMSVORBEHALT:

a. Die Zahlungen müssen gemäß den vereinbarten und in der Rechnung angegebenen Bedingungen zu Gunsten von Italcer erfolgen. Die Zahlungsfristen sind zwingend und ihre Nichteinhaltung hat zur Folge, dass, ohne Erfordernis einer förmlichen Inverzugsetzung, auf den geschuldeten Betrag Verzugszinsen in Höhe des in der Gesetzesverordnung Nr. 231/2002 vorgesehenen und festgelegten Satzes erhoben werden.

b. Im Falle eines Verzugs bei der vollständigen oder auch nur teilweisen Begleichung einer Rechnung ist Italcer, unbeschadet aller sonstigen Ansprüche, berechtigt, weitere Lieferungen auszusetzen, auch wenn diese

im Zusammenhang mit anderen Verträgen auszuführen sind, und außerdem die sofortige und vollständige Bezahlung aller bestellten Produkte zu verlangen oder anderweitig sicherstellen zu lassen.

c. Es wird ausdrücklich vereinbart, dass die gelieferten Waren bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises durch den Käufer Eigentum von Italcer bleiben. Die Nichtbezahlung einer der Raten kann automatisch und ohne Formalitäten oder Vorankündigung zur Rückholung der Ware durch Italcer führen, und der Käufer ist verpflichtet, diese Ware unverzüglich herauszugeben. Im Falle einer Pfändung oder sonstiger Eingriffe Dritter in die verkaufte Ware hat der Käufer diese Dritten auf das Bestehen dieses Eigentumsvorbehalts hinzuweisen und Italcer unverzüglich zu informieren, um Italcer die Wahrung ihrer Rechte zu ermöglichen.

6. REKLAMATIONEN:

a. Reklamationen wegen offensichtlicher oder unter Anwendung qualifizierter Sorgfalt feststellbarer Mängel an bereits verlegten Materialien werden nicht akzeptiert.

b. Versteckte Mängel müssen Italcer binnen 8 Tagen nach ihrer Feststellung und in jedem Fall spätestens 24 (vierundzwanzig) Monate nach der Lieferung schriftlich mitgeteilt werden (claim@gruppotalcer.it).

c. Unbeschadet der obigen Ziffer 4 e. müssen Ansprüche wegen Mängeln an den Produkten enthalten:

(i) Produktdaten und Chargennummer;

(ii) Details und ausführliche Beschreibung des mutmaßlichen Fehlers;

(iii) eine angemessene fotografische Dokumentation.

d. Im Falle eines defekten oder fehlerhaften Produkts garantiert Italcer nur den Ersatz der Produkte, die nicht der Bestellung entsprechen, und zwar unter ausdrücklichem Ausschluss der Entschädigung für alle direkt oder indirekt erlittenen Vermögens- oder sonstigen Schäden.

e. Eine Reklamation oder Beanstandung führt nicht zur Aussetzung und Verweigerung der Zahlung von Rechnungen. Die Zahlungen sind regelmäßig und vollständig innerhalb der vereinbarten Fristen zu leisten.

f. Rücksendungen von Waren werden nicht angenommen, es sei denn, sie wurden von Italcer schriftlich genehmigt.

7. GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT:

Für alle Streitigkeiten ist der Gerichtsstand Reggio Emilia (Italien) zuständig, und es gilt italienisches Recht. Italcer behält sich jedoch das Recht vor, bei Klagen zur Forderungsbeitreibung das zuständige Gericht am Sitz des Käufers anzurufen. In diesem Fall gilt das örtlich anwendbare Recht. Diese allgemeinen Bedingungen sind in mehreren Sprachen abgefasst. Bei Unstimmigkeiten zwischen den verschiedenen Texten ist die Fassung in italienischer Sprache maßgebend.